

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00053112_13_14_15/03:09

hama®

C O M P U T E R

Festplattengehäuse

»Leather«

Hard Disk Enclosure



00053112



00053113



00053114



00053115

Ⓛ Bedienungsanleitung

Einbau- und Installationsanleitung 2.5" Festplattengehäuse »Leather«

Übersicht:

1. Verpackungsinhalt
2. Hinweis / Haftungsausschluss
3. Festplatteneinbau
 - 3.1 Art.-Nr. 53112, 53113
 - 3.2 Art.-Nr. 53114
 - 3.3 Art.-Nr. 53115
4. Treiberinstallation
5. Sicherheitshinweise

1. Verpackungsinhalt

- 2.5" SATA-USB Festplattengehäuse
- Installationsanleitung
- Installations CD

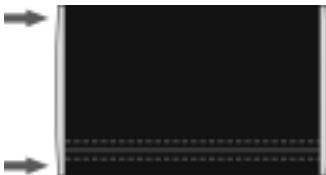
2. Hinweis

Das Festplattengehäuse darf niemals von dem Computer getrennt werden, solange noch ein Datentransfer stattfindet! Ein Datenverlust wäre dann nicht auszuschließen.

Die Firma Hama GmbH & Co. KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert wurden!

3. Festplatteneinbau

3.1 Art.-Nr. 53112 und 53113



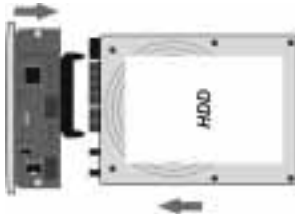
Öffnen Sie mit Hilfe eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers die beiden Schrauben die sich auf der Seite des Festplattengehäuses befinden, an der auch der USB Anschluss untergebracht ist:



Ziehen Sie anschließend das Gehäuserückteil mitsamt der Anschlussplatine aus dem Gehäuse.



Schließen Sie nun die 2.5" Serial ATA (SATA) Festplatte an der Platine an, indem Sie die Festplatte auf den vorgesehenen Anschluss auf der Platine schieben, die sich am Gehäuserückteil befindet.



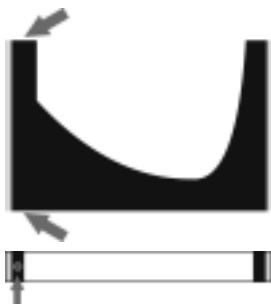
Schieben Sie das Gehäuserückteil mitsamt der Festplatte zurück in das Festplattengehäuse.



Fixieren Sie das Gehäuserückteil anschließend wieder mit den beiden Schrauben die Sie im ersten Schritt entfernt haben.

3.2 Art.-Nr. 53114

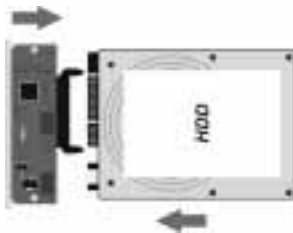
Öffnen Sie die beiden Schrauben an der Gehäuseseite mit einem Kreuzschlitz Schraubenzieher.



Ziehen Sie anschließend das Gehäuserückteil ab.



Schließen Sie nun die 2.5" Serial ATA (SATA) Festplatte an der Platine an, indem Sie die Festplatte auf den vorgesehenen Anschluss auf der Platine schieben, die sich am Gehäuserückteil befindet.



Schieben Sie das Gehäuserückteil mitsamt der Festplatte zurück in das Festplattengehäuse.



Fixieren Sie das Gehäuserückteil anschließend wieder mit den beiden Schrauben die Sie im ersten Schritt entfernt haben.

3.1 Art.-Nr. 53115

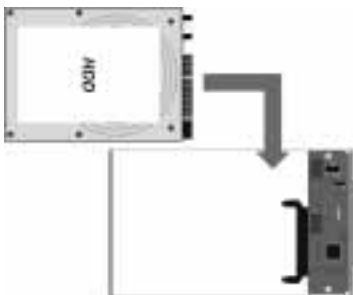
Öffnen Sie die beiden Schrauben die sich auf der Rückseiteite des Festplattengehäuses befinden mit Hilfe eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers.



Nehmen Sie nun das Gehäuserückteil ab.



Setzen Sie nun die Festplatte in das Gehäuse ein indem Sie die Festplatte vorsichtig in das Gehäuse hineinlegen und diese dann in Richtung des Anschlusses im Gehäuse schieben.



Befestigen Sie anschließend den Gehäusedeckel wieder, den Sie im ersten Schritt entfernt haben.

4. Treiberinstallation

Windows® /2000/XP/Vista verfügen über eine integrierte Treiberunterstützung für dieses Festplattengehäuse, somit ist keine zusätzliche Treiberinstallation nötig.

5. Sicherheitshinweise

- Betreiben Sie dieses Gerät weder in feuchter noch staubiger Umgebung
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht auf Heizkörpern oder in der Nähe von Wärmequellen
- Dieses Gerät ist nur für den Inneneinsatz bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Außeneinsatz bestimmt.
- Schützen Sie das Gerät während des Betriebes vor Druck- und Stoßeinwirkungen
- Gerät nicht während des Betriebes öffnen und bewegen.

Installation Guide for 2.5" Hard Drive Enclosure <<Leather>>

Overview:

1. Package Contents
2. Note / Disclaimer
 - 3.1. Hard Drive Installation
 - 3.1 Item no. 53112, 53113
 - 3.2 Item no. 53114
 - 3.3 Item no. 53115
4. Installing the Driver
5. Safety Instructions

1. Package Contents

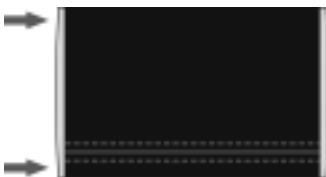
- 2.5" SATA-USB hard drive enclosure
- Installation instructions
- Installation CD

2. Note

The hard drive enclosure may never be disconnected from the computer while data is being transferred. You may lose data if you do so. Hama GmbH & Co. KG does not accept liability for loss of data stored on data storage media.

3. Hard Drive Installation

3.1 Item no. 53112 and 53113:



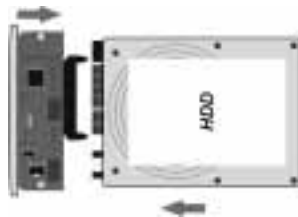
With the help of a Phillips screwdriver, unscrew both screws on the side of the hard drive enclosure on which the USB port is located.



Next, remove the rear section of the enclosure along with the connection circuit board.



Now connect the 2.5" serial ATA (SATA) hard drive to the circuit board by pushing the hard drive into the provided port on the circuit board on the rear section of the enclosure.



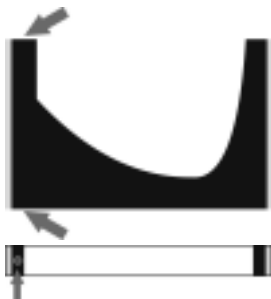
Push the rear section of the enclosure, along with the hard drive, back into the hard drive enclosure.



Next, re-fasten the rear section of the enclosure by tightening both screws that you removed in the first step.

3.2 Item no. 53114

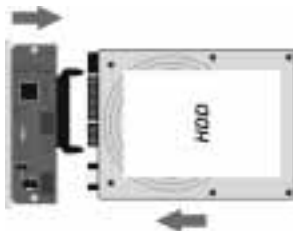
Unscrew both screws at the side of the enclosure with a Philips screwdriver.



Now remove the rear section of the enclosure.



Connect the 2.5" serial ATA (SATA) hard drive to the circuit board by pushing the hard drive into the provided port on the circuit board on the rear section of the enclosure.



Push the rear section of the enclosure, along with the hard drive, back into the hard drive enclosure.



Next, re-fasten the rear section of the enclosure by tightening both screws that you removed in the first step.

3.1 Item no. 53115

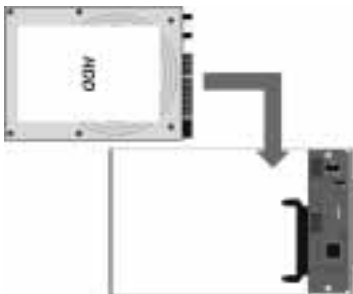
With the help of a Phillips screwdriver, Unscrew both screws on the back of the hard drive enclosure.



Now remove the rear section of the enclosure.



Place the hard drive into the enclosure by carefully inserting the hard drive and pushing it in the direction of the port in the enclosure.



Next, re-fasten the enclosure cover that you removed in the first step.

4. Installing the Driver

Windows® 2000/XP/Vista include driver support for this hard drive enclosure, which means that no additional drivers must be installed.

5. Safety Instructions

- Do not operate the device in damp or dusty environments.
- Do not operate this device on radiators or near sources of heat.
- This device is designed for indoor use only.
- This device is not designed for use outdoors.
- Protect the device from pressure and impact during operation.
- Do not open or move the device during operation.

F Mode d'emploi

Notice d'installation et de montage du boîtier de disque dur 2.5" <<Leather>>

Sommaire:

1. Contenu de l'emballage
2. Remarque / exclusion de responsabilité
3. Installation du disque dur
 - 3.1 Réf. 53112, 53113
 - 3.2 Réf. 53114
 - 3.3 Réf. 53115
4. Installation du pilote
5. Consignes de sécurité

1. Contenu de l'emballage

- Boîtier de disque dur SATA USB de 2,5"
- Guide d'installation
- CD d'installation

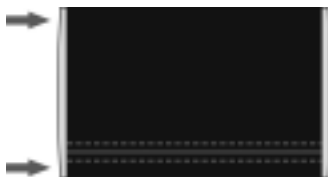
2. Remarque:

Le boîtier du disque dur ne doit en aucun cas être débranché de l'ordinateur lorsque des données sont en cours de transfert ! Ces données pourraient être irrémédiablement perdues.

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de perte de données sauvegardées sur des supports de données !

3.3. Installation du disque dur

3.1 Réf. 53112 et 53113



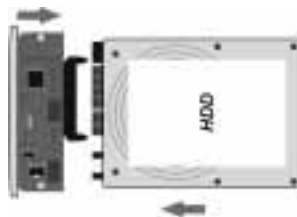
Desserrez les deux vis situées sur le côté du boîtier (côté de la connexion USB) à l'aide d'un tournevis cruciforme.



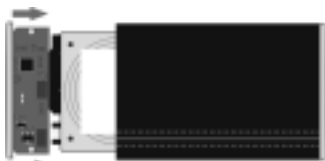
Retirez ensuite la face arrière avec la platine de connexion hors du boîtier.



Branchez le disque dur ATA série (SATA) de 2,5" à la platine en insérant le disque dur dans la connexion de la platine située sur la face arrière du boîtier.



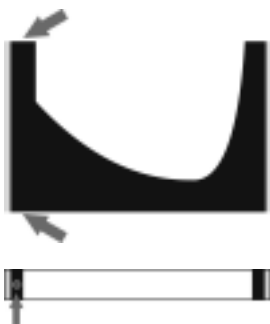
Réintroduisez ensuite la face arrière du boîtier avec le disque dur dans le boîtier.



Refixez la partie arrière du boîtier à l'aide des deux vis que vous avez déposées au début de l'installation.

3.2 Réf. 53114

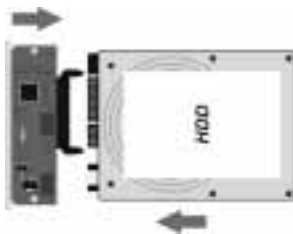
Desserrez les deux vis situées sur le côté du boîtier à l'aide d'un tournevis cruciforme.



Retirez ensuite la face arrière du boîtier.



Branchez le disque dur ATA série (SATA) de 2,5" à la platine en insérant le disque dur dans la connexion de la platine située sur la face arrière du boîtier.



Réintroduisez ensuite la face arrière du boîtier avec le disque dur dans le boîtier.



Refixez la partie arrière du boîtier à l'aide des deux vis que vous avez déposées au début de l'installation.

3.1 Réf. 53115

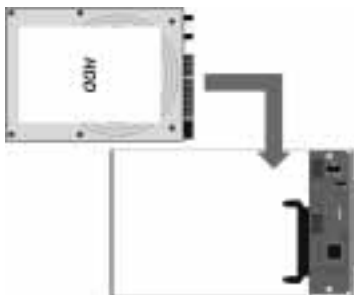
Desserrez les deux vis situées sur la face arrière du boîtier de disque dur à l'aide d'un tournevis cruciforme.



Retirez la face arrière du boîtier.



Insérez avec précaution le disque dur dans le boîtier, puis faites-le glisser en direction de la connexion du boîtier.



Refixez le couvercle du boîtier que vous avez déposé au début de l'installation.

4. Installation du pilote

Les systèmes Windows® /2000/XP/Vista disposent d'un support de pilote intégré pour ce boîtier de disque dur et ne nécessitent donc pas d'installation de pilote.

5. Sicherheitshinweise

- Consignes de sécurité
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements humides ou poussiéreux
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur et ne le placez pas sur un radiateur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en plein air.
- Protégez l'appareil de pression et des chocs pendant son fonctionnement.
- Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil et ne le déplacez pas pendant son utilisation.

D Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

GB Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EC and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/UE y 2006/66/UE en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedan definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NL Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EG en 2006/66/EG in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/UE e 2006/66/EG nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

GR Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και οι μπαταρίες, δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα ειδικά σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί ή αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών υποσφραγισμένες σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

S Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EG och 2006/66/EG i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoptan. Konsument är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras av den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten infattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

FIN Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivit 2002/96/EY ja 2006/66/EY otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päättyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osaston laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeissa tai pakkaussessa. Uudelleenkäyttöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäyttöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavalla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristönsuojelussa.

PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany jest do oddzielenia zebranych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzés az erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezeti védelméhez.

CZ Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie patří do domovního odpadu.
Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů.
Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.
Symbolizuje to obrázok z návodu na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/baterií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

RU Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

TR Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uyarıların için de geçerli olduju tarihten itibaren:
Elektrikli ve elektronik cihazların piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artik çalıřmayan elektrikli ve elektronik cihazların piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alınındaki yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntıllar ulusal yasaların düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketicileri bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen artik toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

DK Anvisninger til beskyttelse af miljøet:



Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i national ret gælder følgende:
Elektriske og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forbrugeren er lovmæssigt forpligtet til at aflevere udtjent elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier til det til indrettede, offentlige indsamlingssteder eller til forhandleren. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af udtjent udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

N Informasjon om beskyttelse av miljøet:



Fra tidspunktet for omsetning av de europeiske direktivene 2002/96/EF og 2006/66/EF i nasjonal rett gjelder følgende:
Elektriske og elektroniske apparater og batterier må ikke deponeres sammen med husholdningsavfallet. Forbrukeren er lovmessig forpliktet til å levere elektriske og elektroniske apparater og batterier til de offentlige samlingssteder eller tilbake til stedet hvor produktene ble kjøpt. Detaljer angående dette reguleres av hvert land. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballagen henviser om disse bestemmelsene. Med resirkulering, gjenbruk av stoffer eller andre former av gjenbruk av gamle apparater/batterier bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.

